

# 196614-2026 - Състезателна процедура

Швейцария – Строителни и монтажни работи по общо изграждане на преносни и разпределителни електропроводи – L424 110-kV-Ltg. Winkeln - Mörschwil, Kabelrohrblock  
OJ S 57/2026 23/03/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим  
Строителство

## 1. Купувач

---

### 1.1. Купувач

Официално наименование: Axpo Grid AG

Електронна поща: [Beschaffung.EE@axpo.com](mailto:Beschaffung.EE@axpo.com)

Дейност на възложителя: Дейности, свързани с електроенергия

## 2. Процедура

---

### 2.1. Процедура

Заглавие: L424 110-kV-Ltg. Winkeln - Mörschwil, Kabelrohrblock

Описание: 1.1 Einleitung Die Stadt St. Gallen plant mit einer Siedlungserweiterung die Bebauung von leeren Parzellen im Ortsteil Winkeln, welche von einer Freileitung der Axpo Grid überspannt sind. Um den Interessen der Stadt St. Gallen Rechnung zu tragen, und die Erweiterung des knappen Wohnraums zu ermöglichen, erwägt Axpo eine Verkabelung im betroffenen Abschnitt. Das beim eidgenössischen Starkstrominspektorat (ESTI) eingereichte Projekt umfasst die Massnahmen zur Verkabelung der Leitungen Mörschwil – Winkeln und Häggenschwil – Winkeln im Abschnitt von Mast 10 bis Mast 16. Für beide Leitungen werden zwei Kabelendmasten (10A und 10B) errichtet, von denen aus die Leitung als eine doppelsträngige Kabelleitung zum neuen Endmast Mast 16N geführt wird. Das Kabeltrasse quert die angrenzenden SBB-Gleise und unterquert das vorhandene Tobel Richtung Norden. Im Bereich des Masts 16N verläuft das Kabeltrasse neben einem lokalen Kinderspielplatz. In diesem Abschnitt wird der Kabelrohrblock abgeschirmt Der rund 800m lange Leitungsabschnitt soll mehrheitlich im offenen Graben, ergänzt mit einer Spülbohrung zur Querung des SBB-Trasses, in den Untergrund verlegt werden. Sämtliche geplanten Massnahmen (Kabelrohrtrasse, Unterquerungen von Gewässer und Verkehrsträgern) sind in den Planunterlagen zur Submission enthalten. Die Spülbohrung sowie der Rückbau der bestehenden Freileitung ist nicht Gegenstand der vorliegenden Submission. Die entsprechenden Anforderungen sind in den Submissionsunterlagen berücksichtigt. 1.2 Ausgangslage / Projektbeschrieb Diese Ausschreibung beinhaltet: \* Erstellen einer ca. 650 m langen 110-kV-Kabelrohrblockanlage doppelsträngig zwischen den neuen Masten Nr. 10A /10B und Mast Nr. 16N inkl. 3 Mastfundamente \* Anschluss an 1 Spülbohrung unter der SBB (km 0.360 – km 0.470) (Spülbohrung sind nicht Teil dieser Ausschreibung) Die ausgeschriebenen Leistungen umfassen folgende Hauptarbeiten: · Installation und Erschliessungsarbeiten · 6 Bridenschächte · Erstellen und Rückbau von Bau- und Transportpisten · Aushub- und Eindeckarbeiten · Liefern, Verlegen und Einbetonieren von Kabelschutzrohren · Unterquerung von Fliessgewässern · Versetzen vorfabrizierter Schächte · Grab- und Betonierarbeiten im Kulturland · Instandstellungen im Kulturland · Arbeiten im Bereich von Freileitungen · Arbeiten in und entlang Strassen und Gewässer · Arbeiten im Bereich einer SBB-Gleisanlage · Anschlussarbeiten an die 1 Spülbohrung zur Querung des SBB-Trasses (die Spülbohrung ist nicht Teil dieser Ausschreibung) · 3 Mastfundamente Die

Zufahrt via Hofstrasse (Parzelle Nr. 4827) zu den Masten Nr. 15 & 16 führt über eine Tiefgarage, welche mit einer Gewichtsbeschränkung belegt ist. Daher darf die Strasse nur mit Fahrzeugen mit einem Gesamtgewicht bis max. 20t befahren werden. Sämtliche Aufwendungen bezüglich dieser Einschränkung müssen in die Einheitspreise eingerechnet werden. Alle Arbeiten sind zwingend gemäss den Auflagen und Vorgaben der Bauleitung des Auftraggebers auszuführen. Die Erhebung sämtlicher für den Bau benötigten Werkleitungsplänen liegt in der Verantwortung des Auftragnehmers.

Идентификатор на процедурата: aa996e53-a3fd-4f8d-b951-10c1797605b2

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

#### **2.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cpv): 45231400 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на преносни и разпределителни електропроводи

#### **2.1.4. Обща информация**

Допълнителна информация: Sonstige Anforderungen - die Ausschreibung erfolgt unter dem Vorbehalt der Erteilung der erforderlichen Kredite und Bewilligungen - der Auftraggeber behält sich vor, mit der Vergabe dieses Auftrages weitere gleichartige Aufträge zu vergeben.

**Правно основание:**

Директива 2014/25/EC

#### **2.1.6. Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

## **5. Обособена позиция**

---

### **5.1. Обособена позиция: LOT-0000**

Заглавие: L424 110-kV-Ltg. Winkeln - Mörschwil, Kabelrohrblock

Описание: 1.1 Einleitung Die Stadt St. Gallen plant mit einer Siedlungserweiterung die Bebauung von leeren Parzellen im Ortsteil Winkeln, welche von einer Freileitung der Axpo Grid überspannt sind. Um den Interessen der Stadt St. Gallen Rechnung zu tragen, und die Erweiterung des knappen Wohnraums zu ermöglichen, erwägt Axpo eine Verkabelung im betroffenen Abschnitt. Das beim eidgenössischen Starkstrominspektorat (ESTI) eingereichte Projekt umfasst die Massnahmen zur Verkabelung der Leitungen Mörschwil – Winkeln und Häggenschwil – Winkeln im Abschnitt von Mast 10 bis Mast 16. Für beide Leitungen werden zwei Kabelendmasten (10A und 10B) errichtet, von denen aus die Leitung als eine doppelsträngige Kabelleitung zum neuen Endmast Mast 16N geführt wird. Das Kabeltrasse quert die angrenzenden SBB-Gleise und unterquert das vorhandene Tobel Richtung Norden. Im Bereich des Masts 16N verläuft das Kabeltrasse neben einem lokalen Kinderspielplatz. In diesem Abschnitt wird der Kabelrohrblock abgeschirmt Der rund 800m lange Leitungsabschnitt soll mehrheitlich im offenen Graben, ergänzt mit einer Spülbohrung zur Querung des SBB-Trasses, in den Untergrund verlegt werden. Sämtliche geplanten Massnahmen (Kabelrohrtrasse, Unterquerungen von Gewässer und Verkehrsträgern) sind in den Planunterlagen zur Submission enthalten. Die Spülbohrung sowie der Rückbau der bestehenden Freileitung ist nicht Gegenstand der vorliegenden Submission. Die entsprechenden Anforderungen sind in den Submissionsunterlagen berücksichtigt. 1.2 Ausgangslage / Projektbeschrieb Diese Ausschreibung beinhaltet: \* Erstellen einer ca. 650 m

langen 110-kV-Kabelrohrblockanlage doppelsträngig zwischen den neuen Masten Nr. 10A /10B und Mast Nr. 16N inkl. 3 Mastfundamente \* Anschluss an 1 Spülbohrung unter der SBB (km 0.360 – km 0.470) (Spülbohrung sind nicht Teil dieser Ausschreibung) Die ausgeschriebenen Leistungen umfassen folgende Hauptarbeiten: · Installation und Erschliessungsarbeiten · 6 Bridenschächte · Erstellen und Rückbau von Bau- und Transportpisten · Aushub- und Eindeckarbeiten · Liefern, Verlegen und Einbetonieren von Kabelschutzrohren · Unterquerung von Fliessgewässern · Versetzen vorfabrizierter Schächte · Grab- und Betonierarbeiten im Kulturland · Instandstellungen im Kulturland · Arbeiten im Bereich von Freileitungen · Arbeiten in und entlang Strassen und Gewässer · Arbeiten im Bereich einer SBB-Gleisanlage . Anschlussarbeiten an die 1 Spülbohrung zur Querung des SBB-Trasses (die Spülbohrung ist nicht Teil dieser Ausschreibung) · 3 Mastfundamente Die Zufahrt via Hofstrasse (Parzelle Nr. 4827) zu den Masten Nr. 15 & 16 führt über eine Tiefgarage, welche mit einer Gewichtsbeschränkung belegt ist. Daher darf die Strasse nur mit Fahrzeugen mit einem Gesamtgewicht bis max. 20to befahren werden. Sämtliche Aufwendungen bezüglich dieser Einschränkung müssen in die Einheitspreise eingerechnet werden. Alle Arbeiten sind zwingend gemäss den Auflagen und Vorgaben der Bauleitung des Auftraggebers auszuführen. Die Erhebung sämtlicher für den Bau benötigten Werkleitungsplänen liegt in der Verantwortung des Auftragnehmers.

#### **5.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (срв): 45231400 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на преносни и разпределителни електропроводи

#### **5.1.2. Място на изпълнение**

Държава: Швейцария

На всяко място в дадена държава

Допълнителна информация: Erfüllungsort für sämtliche unter diesem Vertrag zu erbringenden Leistungen ist 9015 St. Gallen

#### **5.1.3. Очаквана продължителност**

Начална дата: 29/06/2026

Крайна дата на продължителността: 24/09/2027

#### **5.1.4. Подновяване**

Максимален брой подновявания: 0

#### **5.1.6. Обща информация**

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Все още не е известно

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: не

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Документ за обществени поръчки

#### **5.1.10. Критерии за възлагане**

##### **Критерий:**

Вид: Качество

Описание: Zuschlagskriterien

Описание на метода, който трябва да се използва, ако претеглянето не може да бъде изразено по критерии: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

#### **5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Достъпът до някои документи за поръчката е ограничен

Информация за документи с ограничен достъп може да бъде намерена на адрес:

[https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

**Ad hoc канал за комуникация:**

Наименование: Simap.ch

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Разрешено

Адрес за подаване: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Разрешено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 17/04/2026 16:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 90 Дни

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Все още не е известно

Условия, свързани с изпълнението на договора: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

#### **5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

#### **5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Bundesverwaltungsgericht

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Rechtsmittelbelehrung 1. Gegen diese Ausschreibung kann innert einer nicht erstreckbaren Frist von 20 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Aargau, Obere Vorstadt 40, 5000 Aarau, Beschwerde erhoben werden. Der Stillstand der Fristen gemäss Zivilprozessrecht gilt nicht. 2. Die Beschwerde ist schriftlich einzureichen und muss einen Antrag sowie eine Begründung enthalten. Das heisst, es ist a) anzugeben, wie das Verwaltungsgericht entscheiden soll, und b) darzulegen, aus welchen Gründen diese andere Entscheidung verlangt wird. 3. Auf eine Beschwerde, welche den Anforderungen gemäss den Ziffern 1. und 2. nicht entspricht, wird nicht eingetreten. 4. Die angefochtene Ausschreibung ist anzugeben, allfällige Beweismittel

сind zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. Die Eingabe ist zu unterzeichnen. 5. Das Beschwerdeverfahren ist mit einem Kostenrisiko verbunden, das heisst die unterliegende Partei hat in der Regel die Verfahrenskosten sowie gegebenenfalls die gegnerischen Anwaltskosten zu bezahlen.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане  
: Axpo Grid AG

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: Axpo Grid AG

Регистрационен номер: 1a3adcfd-3ba4-4cbc-b40a-95432a174e2c

Пощенски адрес: Parkstrasse 23

Град: Baden

Пощенски код: 5401

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Aargau (CH033)

Държава: Швейцария

Електронна поща: [Beschaffung.EE@axpo.com](mailto:Beschaffung.EE@axpo.com)

Телефон: +41562003111

Интернет адрес: <https://www.axpo.com>

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: Bundesverwaltungsgericht

Регистрационен номер: BVGER

Пощенски адрес: Postfach

Град: St. Gallen

Пощенски код: 9023

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): St. Gallen (CH055)

Държава: Швейцария

Електронна поща: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)

Телефон: +41584652626

Интернет адрес: <https://www.bvger.ch>

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

### 8.1. ORG-0003

Официално наименование: Simap.ch

Регистрационен номер: CH001

Пощенски адрес: Holzikofenweg 36

Град: Bern

Пощенски код: 3003

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Държава: Швейцария

Електронна поща: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)

Телефон: +41584646388

Интернет адрес: <https://www.simap.ch>

**Роли на тази организация:**

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: 7e6df501-23db-4607-a846-0031885594e4 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 17

Дата на изпращане на известието: 20/03/2026 02:25:59 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 196614-2026

Номер на броя на ОВ S: 57/2026

Дата на публикуване: 23/03/2026